

Instrukcja obsługi



ULTRACOUSTIC AT108

Ultra-Compact 15-Watt Acoustic Instrument Amplifier with VTC-Technology and Original 8" BUGERA Speaker

Spis treści

Ważne informacje o bezpieczeństwie.....	3
Prawne Zrezygnowanie	3
1. Wprowadzenie	4
1.1 Zanim zaczniesz	4
1.1.1 Zawartość opakowania	4
1.1.2 Uruchomienie.....	4
1.1.3 Rejestracja online.....	4
2. Wskazówki na Temat Podłączania Przewodów	5
3. Elementy Sterujące	6
4. Połączenia Audio	7
5. Specyfikacja	7

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie**Uwaga**

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.

**Uwaga**

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazdka.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

PRAWNE ZREZYGNOWANIE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA ORAZ WYGLĄD MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA. NINIEJSZA INFORMACJA JEST AKTUALNA NA DZIEŃ JEJ OPUBLIKOWANIA. WSZYSTKIE ZNAKI TOWAROWE SĄ WŁASNOŚCIĄ ICH WŁAŚCICIELI. MUSIC GROUP NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKĄKOLWIEK SZKODĘ PONIESIONĄ PRZEZ JAKĄKOLWIEK OSOBĘ, KTÓRA OPIERA SIĘ NA OPISIE, FOTOGRAFII LUB OŚWIADCZENIACH TU ZAWARTYCH. KOLORY ORAZ SPECYFIKACJE MOGĄ NIEZNACZNIE RÓŻNIĆ SIĘ OD PRODUKTU. MUSIC GROUP PRODUKTY SPRZEDAWANE SĄ JEDYNIEM ZA POŚREDNICTWEM AUTORYZOWANYCH DEALERÓW. DYSTRYBUTORZY I DEALERZY NIE SĄ AGENTAMI FIRMY MUSIC GROUP I NIE SĄ UPRAWNIENI DO ZACIĄGANIA W IMIENIU MUSIC GROUP JAKICHKOLWIEK WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH ZOBOWIĄZAŃ. INSTRUKCJA TA CHRONIONA JEST PRAWEM AUTORSKIM. ŻADNA CZĘŚĆ TEJ INSTRUKCJI NIE MOŻE BYĆ REPRODUKOWANA LUB PRZESYŁANA W JAKIEJKOLWIEK FORMIE LUB ZA POMOCĄ JAKICHKOLWIEK ŚRODKÓW, ELEKTRONICZNYCH CZY MECHANICZNYCH, WŁĄCZAJĄC W TO KOPIOWANIE CZY NAGRYWANIE DOWOLNEGO RODZAJU, W JAKIMKOLWIEK CELU, BEZ WYRAŹNEJ PISEMNEJ ZGODY ZE STRONY MUSIC GROUP IP LTD.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

© 2013 Music Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Brytyjskie Wyspy Dziewicze.

1. WPROWADZENIE

Serdeczne gratulacje! Decydując się na zakup AT108 wybrałeś wzmacniacz ekstraklasy dla instrumentów akustycznych, który w kompaktowym formacie oferuje Ci sprawdzony dźwięk starych wzmacniaczy lampowych. Wzmacniacz ULTRACOUSTIC AT108 został skonstruowany specjalnie z myślą o ćwiczeniach. Dodatkowe złącze mikrofonowe XLR umożliwia mikrofonowanie instrumentów akustycznych lub używanie AT108 jako wzmacniacza wokalnego, zapewniając w ten sposób dodatkową uniwersalność urządzenia.

Układ VTC Virtual Tube


Specjalnie skonstruowany układ VTC Virtual Tube nadaje dźwiękowi Twego instrumentu niepowtarzalny charakter Vintage klasycznych wzmacniaczy lampowych.

Jam it!


Dzięki złączu dla odtwarzacza CD wzmacniacz AT108 idealnie nadaje się do ćwiczeń, gdyż oferuje on wyjątkowo łatwą możliwość jammowania z ulubioną płytą CD. Jeżeli nie chcesz, aby Cię przy tym słuchano, albo nie chcesz nikomu przeszkadzać, możesz oczywiście użyć słuchawek. Doskonale nadają się do tego np. BEHRINGER HPS3000.

Przyjaciel na całe życie!

Układ elektroniczny Twojego ULTRACOUSTIC AT108 jest doskonale chroniony przez trwałą blachę stalową. Obudowa wykonana jest z najwyższej jakości drewna, obciążonego odporną powłoką winylową. Dlatego nawet w najbardziej trudnych warunkach scenicznych Twój AT108 nigdy nie zostawi Cię samego.

 Poniższa instrukcja ma za zadanie zapoznanie Cię z elementami obsługi, które pozwolą Ci poznać wszystkie funkcje urządzenia. Po uważnym przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi zachowaj ją na przyszłość, żeby móc po nią sięgnąć zawsze, kiedy zaistnieje taka potrzeba.


UWAGA!


 Ostrzegamy, że wysoki poziom głośności może uszkodzić słuch oraz/lub Twoje słuchawki. Przed włączeniem urządzenia ustawić wszystkie regulatory głośności na zero (obrót do oporu w lewo). Zwracaj stałe uwagę na stosowny poziom głośności dźwięku.


1.1 Zanim zaczniesz


1.1.1 Zawartość opakowania

ULTRACOUSTIC został starannie zapakowany w fabryce, aby zagwarantować mu bezpieczny transport. Jeśli jednak karton opakowania jest uszkodzony, natychmiast sprawdź, czy urządzenie nie posiada zewnętrznych oznak uszkodzenia.

 Nie odsyłaj sprzętu z ewentualnymi uszkodzeniami do nas, lecz najpierw koniecznie powiadom o tym sklep oraz firmę transportową, ponieważ w przeciwnym razie wygasnąć mogą wszelkie roszczenia gwarancyjne.


 Używaj oryginalnego opakowania, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu w czasie przechowywania lub przesyłki.

 Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby dzieci mogły bez nadzoru mieć dostęp do urządzenia i opakowania.

 Materiały opakowaniowe usuń zgodnie z zaleceniami ekologicznymi.

1.1.2 Uruchomienie

Zagwarantuj wystarczający dostęp powietrza i dostateczny odstęp od urządzeń emitujących ciepło, aby uniknąć przegrzania sprzętu.

 Pamiętaj o tym, że wszystkie urządzenia koniecznie muszą być uziemione. Dla Twojego własnego bezpieczeństwa nigdy nie usuwaj ani nie odłączaj uziemienia od urządzenia lub kabla sieciowego. Urządzenie zawsze musi być połączone z siecią sprawnym przewodem uziemiającym.

1.1.3 Rejestracja online

Prosimy zarejestrować nowy sprzęt firmy BEHRINGER, w miarę możliwości bezpośrednio po dokonaniu zakupu, na stronie internetowej www.behringer.com (ew. www.behringer.de) i dokładnie zapoznać się z warunkami gwarancji.

Zarejestrowanie zakupionego sprzętu wraz z datą zakupu znacznie ułatwi procedury gwarancyjne.

Firma BEHRINGER udziela rocznej* gwarancji na materiał i wykonanie, licząc od daty zakupu. Pełny tekst warunków gwarancji znajduje się na naszej stronie internetowej www.behringer.com (lub www.behringer.de).

Jeśli zakupiony przez Ciebie produkt firmy BEHRINGER zepsuje się, dołożymy wszelkich starań, aby został on jak najszybciej naprawiony. W tym celu zwróć się bezpośrednio do przedstawiciela handlowego firmy BEHRINGER, u którego zakupiłeś sprzęt. Jeśli w pobliżu nie ma przedstawiciela handlowego firmy BEHRINGER, możesz również zwrócić się bezpośrednio do jednego z oddziałów naszej firmy. Listę z adresami oddziałów firmy BEHRINGER znajdziesz na oryginalnym opakowaniu zakupionego sprzętu. (Global Contact Information/European Contact Information). Jeśli na liście brak adresu w Twoim kraju, zwróć się do najbliższego dystrybutora naszych produktów. Potrzebny adres znajdziesz na naszej stronie internetowej: www.behringer.com.

Zarejestrowanie zakupionego sprzętu wraz z datą zakupu znacznie ułatwi procedury gwarancyjne.

Dziękujemy za współpracę!

* Dla klientów z krajów Unii Europejskiej mogą tutaj obowiązywać inne przepisy. Klienci z krajów Unii Europejskiej mogą otrzymać więcej informacji w dziale obsługi klienta BEHRINGER Support Deutschland.


2. WSKAZÓWKI NA TEMAT PODŁĄCZANIA PRZEWODÓW

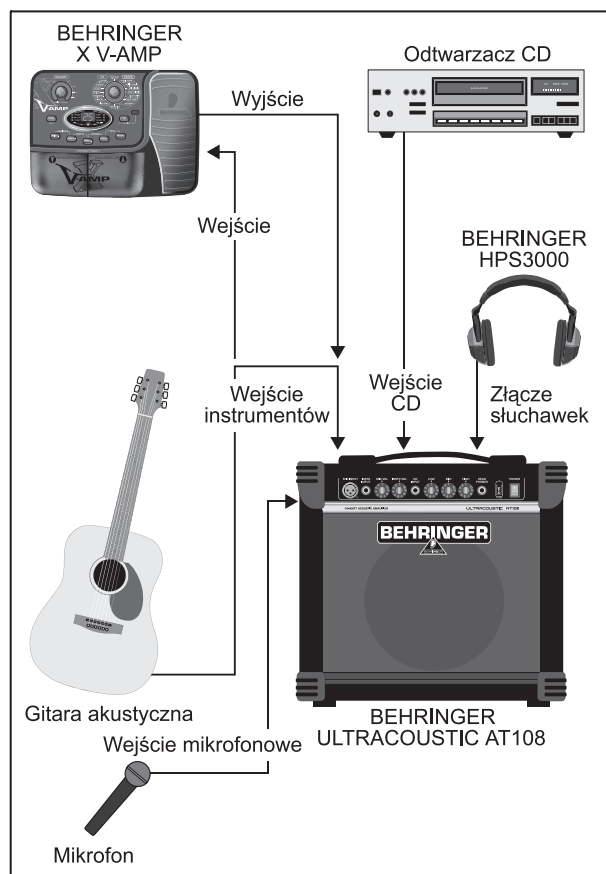
Rysunki 2.1 i 2.2 pokazują sposób podłączania gitary akustycznej i mikrofonu do wzmacniacza.

Chcąc skorzystać z pedału nożnego, aby wypróbować zwariowane, nietypowe dźwięki (np. BEHRINGER X V-AMP), można po prostu połączyć gitarę bezpośrednio z wejściem (Input) generatora efektów. Wyście (Output) generatora efektów należy oczywiście połączyć z wejściem wzmacniacza za pomocą drugiego kabla.

Jeżeli posiadasz elektroniczny wokoder, to należy go podłączyć przed generator efektów, aby wokoder nie był zakłócany przez sygnał efektów.

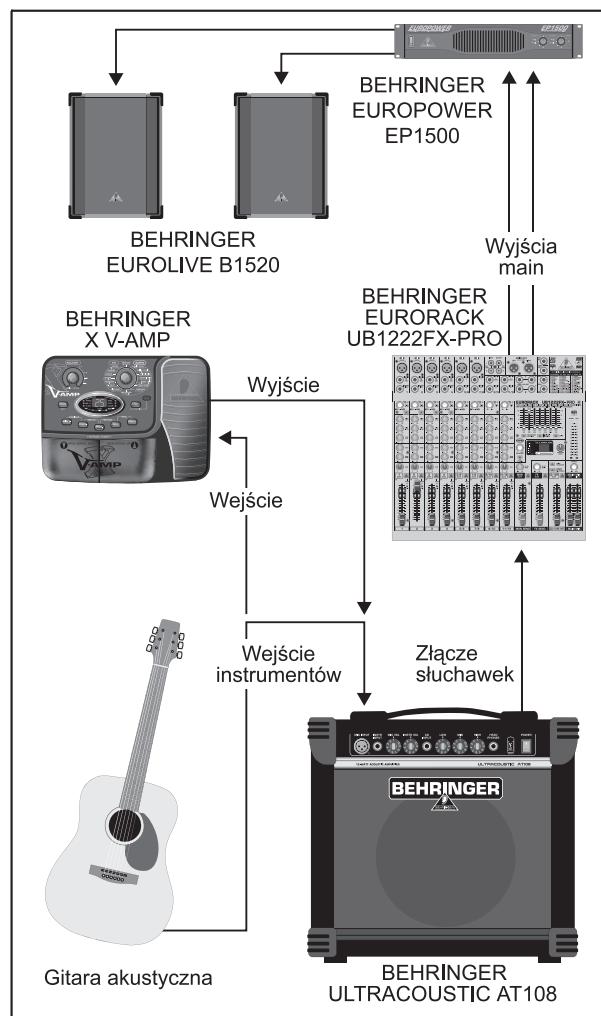
X V-AMP: nie wymaga dodatkowego wokodera.

 **Głośnik podłączony do wzmacniacza zostaje automatycznie wyłączony z chwilą włożenia wtyczki słuchawek do gniazdka słuchawkowego [9].**



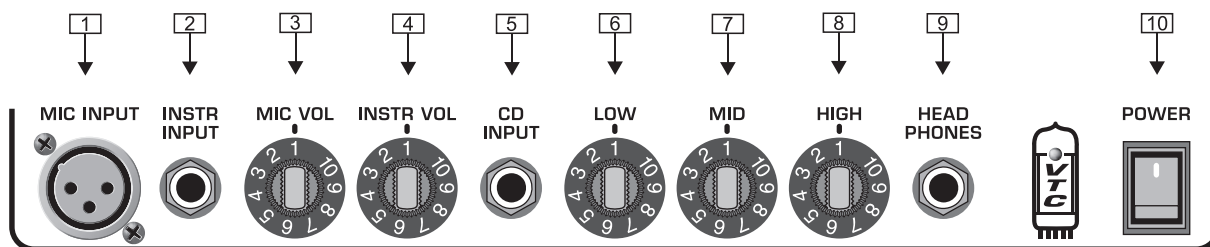
Rys. 2.1: przykład połączeń z ULTRACOUSTIC AT108

Na rys. 2.2 przedstawiliśmy propozycję wzmocnienia dźwięku AT108 przez instalację wokalną lub małą instalację P.A. Dzięki temu możesz korzystać ze swojego wzmacniacza również podczas występów na żywo lub prób z zespołem.



Rys. 2.2: połączenia live

3. ELEMENTY STERUJĄCE



Rys. 3.1: Elementy sterujące na płycie czołowej

- 1 Gniazdko z oznaczeniem *MIC INPUT* jest symetrycznym wejściem mikrofonowym XLR.
- 2 Do gniazdko *INSTR(UMENT) INPUT* podłączasz swój instrument. Należy użyć do tego celu typowy przewód z wtykiem monofonicznym jack 6,3 mm.
- 3 Za pomocą regulatora *MIC VOL(UME)* możesz ustawiać głośność kanału mikrofonowego.
- 4 Za pomocą regulatora *INSTR(UMENT) VOL(UME)* możesz ustawiać głośność kanału instrumentalnego.
- 5 Do gniazdko *CD INPUT* możesz podłączyć wyjście odtwarzacza CD, magnetofonu, walkmana CD lub MD. Dzięki temu można odtwarzać płyty CD z muzyką lub płyty CD dołączane do podręcznika gry na gitarze, mając równocześnie możliwość ćwiczyć z nimi.

Gniazdko jest przystosowane do wtyczek 6,3 mm stereo jack. Jeżeli odtwarzacz CD ma tylko wyjścia Cinch, to potrzebny jest przewód przejściowy. Taka przystawka lub taki przewód przejściowy powinny być dostępne bez problemów w każdym sklepie muzycznym. Rysunek 4.4 w rozdziale 4. "POŁĄCZENIA AUDIO" pokazuje, jak powinna wyglądać taka przystawka. Można użyć również kabla monofonicznego (rys. 4.5), nie powodując uszkodzenia wzmacniacza lub odtwarzacza CD.

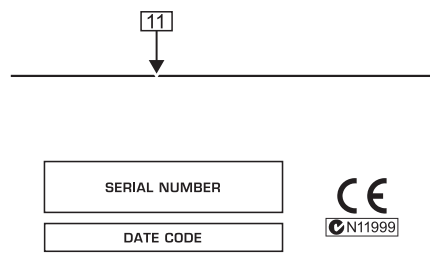
- 6 Regulator *LOW* pozwala na wzmacnianie lub osłabianie niskich częstotliwości.
- 7 Za pomocą regulatora *MID* możesz wzmacniać lub osłabiać średnie częstotliwości.
- 8 Regulator *HIGH* odpowiada za wysokie częstotliwości. Pozwoli Ci na "zaostrenie" brzmienia instrumentu.
- 9 Do gniazdko *HEADPHONES* możesz podłączyć słuchawki. Jeżeli używane jest gniazdko słuchawkowe, wyjście głośnikowe jest wyciszone.

Sygnał wyjścia słuchawkowego można wykorzystać również do zasilania nim stołu mikserskiego lub instalacji wokalne. W tym celu należy połączyć wyjście słuchawkowe AT108 z wejściem line (*LINE IN*) stołu mikserskiego (np. BEHRINGER EURORACK UB1222FX-PRO). Należy użyć do tego kabla monofonicznego z wtykami jack.

W przypadku niektórych słuchawek zbyt duża głośność może powodować zniekształcenia. Należy cofnąć odpowiednio pokrętkę regulatora głośności, aż dźwięk w słuchawkach nie będzie już zniekształcony.

- 10 Przełącznik *POWER* pozwala włączyć AT108. Przy podłączaniu do sieci przełącznik *POWER* powinien znajdować się w położeniu wyłączonym ("Off").

Należy pamiętać: Przełącznik *POWER* nie odłącza urządzenia całkowicie od sieci przy wyłączeniu. Aby odłączyć urządzenie od sieci należy wyciągnąć wtyczkę sieciową lub wtyczkę urządzenia. Przy instalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka sieciowa lub wtyczka urządzenia są w prawidłowym stanie. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.



Rys. 3.2: Widok z tyłu: Numer seryjny

- 11 *NUMER SERYJNY.*

Przy wszystkich ustawieniach obowiązuje: Indywidualne brzmienie Twojego instrumentu lub mikrofonu ma oczywisty wpływ na dźwięk. Dlatego możemy przedstawić tutaj tylko wskazówki, ułatwiające start.

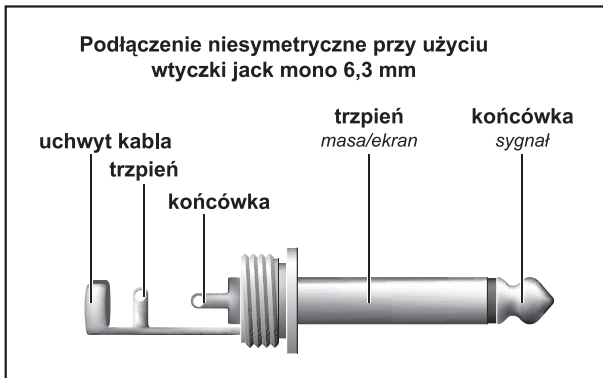
Większość gitar ma najlepsze brzmienie, gdy regulator głośności i regulator brzmienia gitary są ustawione na możliwe jak największe wartości.

Spróbuj eksperymentować ze wszystkimi regulatorami, aby zebrać doświadczenie i dopasować brzmienie do osobistych upodobań. Wielu doświadczonych muzyków zapisuje sobie znalezione ustawienia lub zaznacza je taśmą samoprzylepną na wzmacniaczu, aby móc je zawsze szybko odnaleźć.

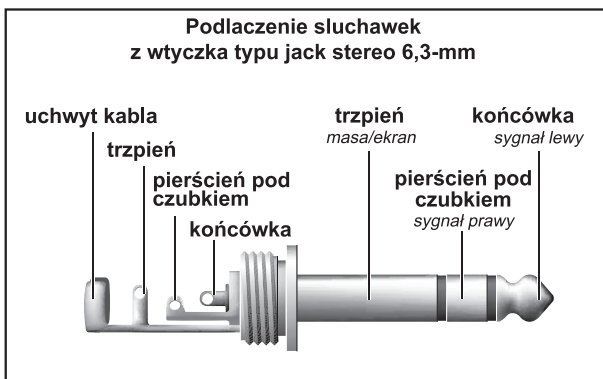
4. POŁĄCZENIA AUDIO

Za wyjątkiem wejścia mikrofonowego XLR wejścia i wyjścia BEHRINGER ULTRACOUSTIC AT108 są wykonane jako gniazda 6,3 mm jack. Dokładne informacje na ten temat zawarte są w rozdziale 5 "DANE TECHNICZNE". Popatrz również na rysunki 2.1 i 2.2, aby dowiedzieć się więcej na temat podłączania przewodów do Twojego wzmacniacza.

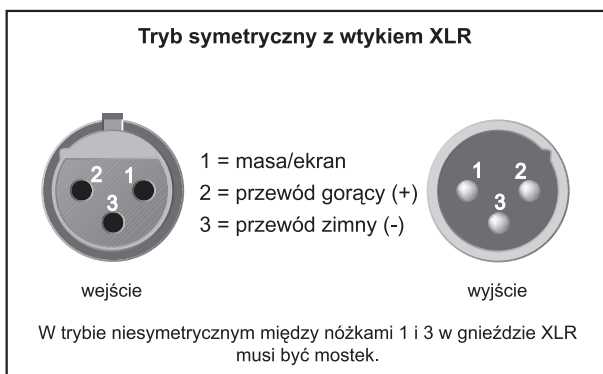
Pamiętaj o tym, że wszystkie urządzenia konieczne muszą być uziemione. Dla Twojego własnego bezpieczeństwa nigdy nie usuwaj ani nie odłączaj uziemienia od urządzenia lub kabla sieciowego. Urządzenie zawsze musi być połączone z siecią sprawnym przewodem uziemiającym.



Rys. 4.1: Podłączenie wtyku monofonicznego jack do wejścia INSTRUMENT INPUT

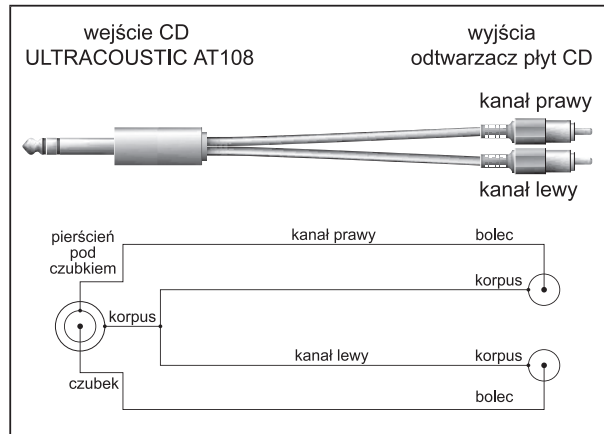


Rys. 4.2: Podłączenie wtyku stereofonicznego jack dla słuchawek i wejścia CD INPUT

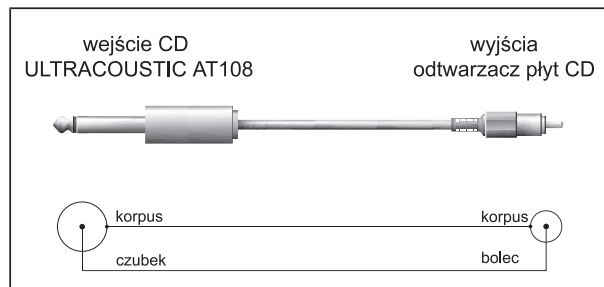


W trybie niesymetrycznym między nóżkami 1 i 3 w gnieździe XLR musi być mostek.

Rys. 4.3: Połączenia XLR



Rys. 4.4: Przewód przejściowy stereo



Rys. 4.5: Przewód przejściowy mono

5. DANE TECHNICZNE

WEJŚCIA AUDIO

Wejście gitarowe	Przyłącze	wtyczka 6,3 mm mono jack
Wejście mikrofonowe	Przyłącze	XLR, symetryczne
Wejście CD	Przyłącze	wtyczka 6,3 mm stereo jack

WYJŚCIA AUDIO

Wyjście słuchawkowe	Przyłącze	wtyczka 6,3 mm stereo jack
---------------------	-----------	----------------------------

DANE SYSTEMU

Moc wzmacniacza	15 W
-----------------	------

GŁOŚNIK

Typ	głośnik gitarowy 8" Dual-Cone
Impedancja	4 Ω
Obciążalność	20 W

ZASILANIE

Napięcie sieci	Europa	230 V~, 50 Hz
	U.K./Australia	230 V~, 50 Hz
	Chiny	220 V~, 50 Hz
	USA/Kanada	120 V~, 60 Hz
	Japonia	100 V~, 50 - 60 Hz

WYMIARY/WAGA

Wymiary (wys. x szer. x głęb.)	ok. 322 mm x 357 mm x 162 mm
Waga	ok. 5,6 kg

Firma BEHRINGER dokłada ciągłych starań, aby zapewnić najwyższy poziom jakości. Wymagane modyfikacje istniejących produktów dokonywane będą bez uprzedzenia. Dlatego parametry techniczne i wygląd urządzenia mogą się różnić od wymienionych lub pokazanych na rysunkach.



We Hear You